

**Υπόθεση C-490/20**

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως κατά το άρθρο 98,  
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

**Ημερομηνία καταθέσεως:**

2 Οκτωβρίου 2020

**Αιτούν δικαστήριο:**

Administrativen sad Sofia-grad (Βουλγαρία)

**Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:**

2 Οκτωβρίου 2020

**Προσφεύγουσα:**

V.M.A.

**Καθού:**

Stolichna Obsthina, Rayon «Pancharevo» [Δήμος Σόφιας, δημοτικό  
διαμέρισμα «Pancharevo»]

**Αντικείμενο της κύριας δίκης**

Ένδικη διαδικασία σε πρώτο βαθμό ενώπιον του Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικού πρωτοδικείου Σόφιας) κατόπιν προσφυγής που άσκησε η V.M.A. κατά της αρνήσεως του δήμου Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Pancharevo», να εκδώσει πιστοποιητικό γεννήσεως για την S.D.K.A., η οποία γεννήθηκε στη Βαρκελώνη της Ισπανίας στις 8 Δεκεμβρίου 2019 και για τη γέννηση της οποίας εκδόθηκε ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως, όπου αναγράφονται ως μητέρες της η V.M.A. και η K.D.K., αμφότερες θηλυκού γένους.

**Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως**

Ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης, άρθρο 267, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ

## Προδικαστικά ερωτήματα

1. Έχουν τα άρθρα 20 και 21 ΣΛΕΕ καθώς και τα άρθρα 7, 24 και 45 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης την έννοια ότι δεν επιτρέπουν στις βουλγαρικές αρχές, στις οποίες υποβλήθηκε αίτηση για πιστοποιητικό γεννήσεως τέκνου γεννημένου σε άλλο κράτος μέλος, το οποίο έχει τη βουλγαρική ιθαγένεια και για τη γέννηση του οποίου έχει εκδοθεί ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως όπου αναγράφονται δύο πρόσωπα θηλυκού γένους ως μητέρες χωρίς να παρέχονται στοιχεία από τα οποία να προκύπτει αν μία εξ αυτών –και σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως ποια– είναι η βιολογική μητέρα του τέκνου, να αρνηθούν την έκδοση βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως με την αιτιολογία ότι η προσφεύγουσα αρνείται να δηλώσει ποια είναι η βιολογική μητέρα του τέκνου;
2. Έχουν τα άρθρα 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ και 9 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης την έννοια ότι η προστασία της εθνικής και συνταγματικής ταυτότητας των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνεπάγεται ότι τα κράτη αυτά διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά τις διατάξεις που διέπουν τη διαπίστωση της καταγωγής; Ειδικότερα:
  - Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ την έννοια ότι επιτρέπει στα κράτη μέλη να ζητούν στοιχεία σχετικά με τη βιολογική καταγωγή του τέκνου;
  - Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ, σε συνδυασμό με τα άρθρα 7 και 24, παράγραφος 2, του Χάρτη την έννοια ότι, προς εξισορρόπηση των διαφόρων έννομων συμφερόντων, είναι αναγκαία η στάθμιση μεταξύ, αφενός, της συνταγματικής και εθνικής ταυτότητας του κράτους μέλους και, αφετέρου, του υπέρτατου συμφέροντος του τέκνου, λαμβανομένου υπόψη ότι επί του παρόντος δεν είναι αποδεκτή ούτε σε συνάρτηση με τις αξίες ούτε από νομική άποψη η δυνατότητα καταχώρισης δύο προσώπων του ίδιου φύλου ως γονέων χωρίς να αναφέρεται αν ένα από αυτά τα πρόσωπα –και σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως ποιο– είναι ο βιολογικός γονέας του τέκνου; Σε περίπτωση που η απάντηση στο ερώτημα αυτό είναι καταφατική, πώς συγκεκριμένα θα μπορούσε να επιτευχθεί η εν λόγω εξισορρόπηση συμφερόντων;
3. Έχουν σημασία για την απάντηση στο πρώτο ερώτημα οι νομικές συνέπειες της εξόδου του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθόσον η μία εκ των δύο μητέρων οι οποίες αναγράφονται στο πιστοποιητικό γεννήσεως που έχει εκδοθεί από άλλο κράτος μέλος είναι υπήκοος του Ηνωμένου Βασιλείου, η δε άλλη μητέρα είναι υπήκοος κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβανομένου ιδίως υπόψη του ότι η άρνηση εκδόσεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως του τέκνου αποτελεί

εμπόδιο για την εκ μέρους κράτους μέλους της Ένωσης έκδοση εγγράφου ταυτότητας για το τέκνο και, συνεπώς, ενδέχεται να δυσχεράνει την ακώλυτη άσκηση των δικαιωμάτων του τέκνου ως πολίτη της Ένωσης;

4. Σε περίπτωση που η απάντηση στο πρώτο ερώτημα είναι καταφατική: Υποχρεώνει το δίκαιο της Ένωσης, ιδίως η αρχή της αποτελεσματικότητας, τις εθνικές αρχές να παρεκκλίνουν από το ισχύον υπόδειγμα συντάξεως πιστοποιητικών γεννήσεως, το οποίο αποτελεί μέρος του ισχύοντος εθνικού δικαίου;

### **Νομοθεσία και νομολογία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Άρθρα 18, 20 και 21 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),

άρθρα 7, 9, 21, 24 και 45 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

άρθρο 4, παράγραφος 2, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),

άρθρο 2, σημεία 1 και 2, στοιχείο α', άρθρο 4 και άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο δ', και παράγραφος 4 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ,

αποφάσεις του Δικαστηρίου της 25ης Ιουλίου 2008, Metock κ.λπ., C-127/08, EU:C:2008:449, της 8ης Νοεμβρίου 2012, Iida, C-40/11, EU:C:2012:691, της 5ης Ιουνίου 2018, Coman κ.λπ., C-673/16, EU:C:2018:385, της 20ής Νοεμβρίου 2001, Jany κ.λπ., C-268/99, EU:C:2001:616, της 4ης Δεκεμβρίου 1974, Van Duyn, 41/74, EU:C:1974:133, της 2ας Οκτωβρίου 2003, Garcia Avello, C-148/02, EU:C:2003:539, της 1ης Απριλίου 2008, Maruko, C-267/06, EU:C:2008:179, της 14ης Οκτωβρίου 2008, Grunkin και Paul, C-353/06, EU:C:2008:559, και της 2ας Ιουνίου 2016, Bogendorff von Wolffersdorff, C-438/14, EU:C:2016:401.

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΔΔΑ) της 26ης Ιουνίου 2014, Mennesson κατά Γαλλίας (αριθ. προσφυγής 65192/11) και γνωμοδότηση του ΕΔΔΑ κατόπιν αιτήματος του γαλλικού ακυρωτικού (Cour de Cassation) (αίτηση αριθ. P16-2018-001)

## **B – Διατάξεις εσωτερικού δικαίου**

Konstitutsia na Republika Balgaria (Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας), άρθρο 25 και άρθρο 46, παράγραφος 1,

Semeen kodeks (Κώδικας οικογενειακού δικαίου), άρθρα 60 και 61,

Zakon za grazhdanskata registratsia (νόμος περί μητρώου πολιτών), άρθρα 42, 45, 69, 70, 72,

Naredba Nr. RD-02-20-9 ot 21.05.2012 g. za funktsionirane na Edinnata sistema za grazhdanska registratsia (κανονιστική απόφαση αριθ. RD-02-20-9, της 21ης Μαΐου 2012, περί του τρόπου λειτουργίας του ενιαίου συστήματος μητρώου πολιτών), άρθρα 7, 12, 13, 14,

Zapoved Nr. RD-02-14-2595 ot 15.12.2011 za utvarzhdavane na obraztsi na aktovete za grazhdansko sastoyanie, izdadena ot ministara na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i ministara na pravosadieto (διάταγμα αριθ. RD-02-14-2595 του Υπουργού Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημοσίων Έργων και του Υπουργού Δικαιοσύνης, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, για την έγκριση υποδειγμάτων πιστοποιητικών προσωπικής καταστάσεως)

### **Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της πορείας της διαδικασίας**

- 1 Στις 8 Δεκεμβρίου 2019 γεννήθηκε στη Βαρκελώνη του Βασιλείου της Ισπανίας η S.D.K.A, για την οποία εκδόθηκε πιστοποιητικό γεννήσεως όπου αναγράφονταν ως μητέρες της η V.M.A., υπήκοος Βουλγαρίας, αναφερόμενη ως «μητέρα Α», και η K.D.K, υπήκοος Ηνωμένου Βασιλείου, αναφερόμενη ως «μητέρα», αμφότερες θηλυκού γένους.
- 2 Με δήλωση που υπέβαλε μέσω του πληρεξουσίου της στις 29 Ιανουαρίου 2020, η V.M.A. ζήτησε από τον Δήμο Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Panchareno», να εκδώσει βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως για το τέκνο της S.D.K.A. Η δήλωση συνοδεύτηκε από επίσημα επικυρωμένη μετάφραση στη βουλγαρική γλώσσα αποσπάσματος από τα βιβλία του ληξιαρχείου της Βαρκελώνης ή/και πιστοποιητικού γεννήσεως της S.D.K.A., όπου αναγράφονται ως μητέρες του τέκνου η V.M.A., γεννηθείσα στη Σόφια της Βουλγαρίας, και η K.D.K., γεννηθείσα στο Γιβραλτάρ του Ηνωμένου Βασιλείου, αμφότερες θηλυκού γένους.
- 3 Σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στο πιστοποιητικό γεννήσεως, η V.M.A. και η K.D.K. συνήψαν πολιτικό γάμο στο Γιβραλτάρ του Ηνωμένου Βασιλείου στις 23 Φεβρουαρίου 2018.
- 4 Στις 7 Φεβρουαρίου 2020, ο Δήμος Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Panchareno», κάλεσε εγγράφως την προσφεύγουσα να υποβάλει εντός προθεσμίας επτά ημερών

στοιχεία που να αποδεικνύουν την καταγωγή του τέκνου όσον αφορά τη βιολογική του μητέρα.

- 5 Αναφερόμενη στις οδηγίες που της δόθηκαν, η προσφεύγουσα απάντησε στις 18 Φεβρουαρίου 2020 ότι δεν δύναται να παράσχει την εν λόγω πληροφορία και ότι δεν υποχρεούται προς τούτο με βάση τις κείμενες διατάξεις της βουλγαρικής νομοθεσίας.
- 6 Με έγγραφο της 5ης Μαρτίου 2020, το οποίο εστάλη αυθημερόν στην προσφεύγουσα, ο Δήμος Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Pancharevo», αρνήθηκε τη σύνταξη βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως για το τέκνο S.D.K.A.
- 7 Κατά της διατυπωθείσας στο έγγραφο της 5ης Μαρτίου 2020 αρνήσεως του Δήμου Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Pancharevo», να εκδώσει βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως για το τέκνο S.D.K.A. με βάση το εκδοθέν ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως ασκήθηκε στις 3 Απριλίου από τον πληρεξούσιο της V.M.A. προσφυγή ενώπιον του Administrativen sad – Sofia grad (διοικητικού πρωτοδικείου Σόφιας).

#### **Κύρια επιχειρήματα των διαδίκων της κύριας δίκης**

- 8 Όπως προκύπτει από το από 5 Μαρτίου 2020 έγγραφό του που απευθύνεται στην προσφεύγουσα, ο Δήμος Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Pancharevo», αρνείται τη σύνταξη βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως για το τέκνο S.D.K.A. για τον λόγο ότι δεν προσκομίστηκαν επαρκή στοιχεία σχετικά με την καταγωγή του τέκνου όσον αφορά τη βιολογική του μητέρα. Περαιτέρω επισημαίνεται ότι δεν επιτρέπεται η καταχώριση δύο γονέων θηλυκού γένους στο πιστοποιητικό γεννήσεως, καθόσον στη Βουλγαρία δεν επιτρέπεται προς το παρόν η σύναψη γάμου μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου και μια τέτοια καταχώριση αντίκειται στη δημόσια τάξη.
- 9 Με το δικόγραφο της προσφυγής της ενώπιον του Administrativen sad Sofia-grad, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η άρνηση εκδόσεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως για το τέκνο S.D.K.A. συνιστά παράβαση τόσο του ουσιαστικού όσο και του δικονομικού δικαίου, αλλά και της οδηγίας 2004/38, ενώ αντίκειται και στη νομολογία του ΔΕΕ (στο εξής: Δικαστήριο) και του ΕΔΔΑ. Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, καμία διάταξη του βουλγαρικού ουσιαστικού δικαίου δεν επιβάλλει στη διοικητική αρχή την υποχρέωση να εντοπίσει την καταγωγή ενός τέκνου προκειμένου να εκδώσει βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως για αυτό. Επίσης, επικαλείται τη νομολογία του Δικαστηρίου, κατά την οποία απαγορεύεται στο κράτος μέλος υποδοχής να εξαρτά τον σεβασμό της ύπαρξης γάμου και των εξ αυτού απορρεόντων δικαιωμάτων των μελών της οικογένειας από πρόσθετες προϋποθέσεις (αποφάσεις της 25ης Ιουλίου 2008, Metock κ.λπ., C-127/08, EU:C:2008:449, της 8ης Νοεμβρίου 2012, Iida, C-40/11, EU:C:2012:691, και της 5ης Ιουνίου 2018, Coman κ.λπ., C-673/16, EU:C:2018:385).

- 10 Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι ο Δήμος Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Panchareno», δεν έχει δικαίωμα να προβάλλει λόγους που άπτονται της προστασίας της δημόσιας τάξης, επικαλούμενη συναφώς τις διατάξεις του βουλγαρικού Kodeks na mezhdunarodnoto chastno pravo (κώδικα ιδιωτικού διεθνούς δικαίου) και τη νομολογία του Δικαστηρίου (αποφάσεις της 20ής Νοεμβρίου 2001, Jany κ.λπ., C-268/99, EU:C:2001:616 και της 4ης Δεκεμβρίου 1974, Van Duyn, 41/74, EU:C:1974:133).
- 11 Τέλος, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η πρακτική του Δήμου Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Panchareno», να ζητεί στοιχεία που να αποδεικνύουν τη βιολογική καταγωγή του τέκνου, στην έλλειψη των οποίων στηρίζει την άρνηση εκδόσεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως για το τέκνο S.D.K.A., συνιστά προσβολή του δικαιώματος στην προσωπική ζωή της V.M.A., καθώς και στην οικογενειακή ζωή της V.M.A. και της K.D.K, η προσβολή δε αυτή τελέστηκε στο πλαίσιο άμεσης δυσμενούς διακρίσεως.

#### **Συνοπτική έκθεση των λόγων για την υποβολή αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως**

- 12 Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) παραθέτει τους ακόλουθους λόγους επί του παραδεκτού της αίτησης προδικαστικής αποφάσεως: Τα πραγματικά και νομικά περιστατικά στην υπόθεση εμπίπτουν αδιαμφισβήτητα στο πεδίο εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης. Το αιτούν δικαστήριο παραπέμπει στη νομολογία του Δικαστηρίου, κατά την οποία η προσωπική κατάσταση όντως εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών, το δε δίκαιο της Ένωσης δεν θίγει μεν την αρμοδιότητα αυτή, πλην όμως κατά την άσκησή της τα κράτη μέλη οφείλουν να συμμορφώνονται προς το δίκαιο της Ένωσης και, ιδίως, προς τις διατάξεις της Συνθήκης σχετικά με την ελευθερία κάθε πολίτη της Ένωσης να κυκλοφορεί και να διαμένει στο έδαφος των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο της ασκήσεως της εν λόγω αρμοδιότητας, τα κράτη μέλη οφείλουν να συμμορφώνονται προς το δίκαιο της Ένωσης, εκτός αν πρόκειται για εσωτερικές καταστάσεις οι οποίες δεν έχουν κανένα συνδετικό στοιχείο με το δίκαιο της Ένωσης (αποφάσεις της 2ας Οκτωβρίου 2003, Garcia Avello, C-148/02, EU:C:2003:539· της 14ης Οκτωβρίου 2008, Grunkin και Paul, C-353/06, EU:C:2008:559, και της 5ης Ιουνίου 2018, Coman κ.λπ., C-673/16, EU:C:2018:385). Εξάλλου, όπως εκθέτει το αιτούν δικαστήριο, το Δικαστήριο έχει κρίνει ότι υφίσταται σύνδεσμος με το δίκαιο της Ένωσης προκειμένου για τέκνα τα οποία είναι υπήκοοι κράτους μελών και διαμένουν νομίμως εντός άλλου κράτους μέλους (απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2003, Garcia Avello, C-148/02, EU:C:2003:539, σκέψη 27).
- 13 Το τέκνο S.D.K.A. γεννήθηκε στη Βαρκελώνη της Ισπανίας, όπου και διαμένει. Στο ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως αναγράφονται ως μητέρες του οι V.M.A., υπήκοος Βουλγαρίας, και K.D.K, υπήκοος Ηνωμένου Βασιλείου. Περαιτέρω, η προσφεύγουσα στην υπόθεση της κύριας δίκης είναι υπήκοος Βουλγαρίας η οποία, κάνοντας χρήση του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, σύναψε γάμο

με την K.D.K στο Γιβραλτάρ του Ηνωμένου Βασιλείου και εγκαταστάθηκε στη Βαρκελώνη της Ισπανίας, όπου γεννήθηκε η κόρη της, S.D.K.A.

- 14 Υπό τις συνθήκες αυτές, η προσφεύγουσα έχει λόγο να επικαλείται το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής στο έδαφος των κρατών μελών που παρέχεται βάσει του άρθρου 21 ΣΛΕΕ στο πλαίσιο της αιτήσεώς της προς έκδοση πιστοποιητικού γεννήσεως της κόρης της και στη Βουλγαρία, όπου το βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως θα πρέπει να περιέχει τα ίδια στοιχεία με το ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως.
- 15 Εξάλλου, η άρνηση εκδόσεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως, το οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση βουλγαρικού εγγράφου ταυτότητας, στερεί από το τέκνο τη δυνατότητα απεριόριστης ασκήσεως των δικαιωμάτων που του παρέχονται ως πολίτη της Ένωσης. Τούτο διότι η έκδοση βουλγαρικών εγγράφων ταυτότητας εξαρτάται από την ύπαρξη βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως. Το ζήτημα αυτό τίθεται επιπλέον και επειδή η έτερη γονέας του τέκνου είναι υπήκοος Ηνωμένου Βασιλείου. Λόγω των νομικών συνεπειών της εξόδου του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, η τυχόν κτήση της ιθαγένειας του Ηνωμένου Βασιλείου δεν θα παρείχε στο τέκνο τη δυνατότητα να αποκτήσει έγκυρα την ιθαγένεια της Ένωσης.
- 16 Τέλος, υπέρ του παραδεκτού της υποβολής ερωτημάτων σχετικά με την ερμηνεία διατάξεων του ενωσιακού δικαίου συνηγορεί η υφιστάμενη νομολογία του Δικαστηρίου. Παράλληλα, το αιτούν δικαστήριο δεν εντόπισε απόφαση επί ερωτημάτων ταυτόσημων προς τα υπό κρίση ερωτήματα, η οποία θα μπορούσε να το βοηθήσει να επιλύσει την εκκρεμούσα ενώπιόν του διαφορά.
- 17 Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) δικαιολογεί την αίτηση προδικαστικής αποφάσεως κατ' ουσίαν ως ακολούθως: Γίνεται δεκτό ότι, στο παρόν στάδιο κοινωνικής εξελίξεως, αναπόσπαστο στοιχείο της βουλγαρικής συνταγματικής ταυτότητας και των αξιών της βουλγαρικής κοινωνίας αποτελεί ο γάμος υπό την παραδοσιακή έννοιά του, ήτοι αυτή της εκούσιας ενώσεως μεταξύ άνδρα και γυναίκας, όπως ρητά προβλέπει το βουλγαρικό σύνταγμα του 1991 (άρθρο 46, παράγραφος 1, του βουλγαρικού συντάγματος). Ο εν λόγω κανόνας δικαίου αποτελεί jus cogens και δεν προβλέπει ουδεμία εξαίρεση. Εντάσσεται στο κεφάλαιο II («Θεμελιώδη δικαιώματα και θεμελιώδεις υποχρεώσεις των πολιτών») του συντάγματος. Το ισχύον δίκαιο της Βουλγαρίας δεν επιτρέπει τη σύναψη γάμου ή άλλης μορφής ενώσεως που να παράγει έννομα αποτελέσματα μεταξύ ομοφύλων.
- 18 Απτή έκφραση της εν λόγω συνταγματικής αντιλήψεως περί της παραδοσιακής οικογένειας αποτελεί και η ρητή πρόβλεψη του οικογενειακού κώδικα ότι η καταγωγή από τη «μητέρα» καθορίζεται από τη γέννηση και ότι «μητέρα» του τέκνου είναι «η γυναίκα» που το γέννησε, ακόμη και στην περίπτωση της ιατρικώς υποβοηθούμενης αναπαραγωγής (άρθρο 60 του κώδικα οικογενειακού δικαίου [SK]). Το άρθρο 61 SK προβλέπει και την καταγωγή από τον «πατέρα». Σε αμφότερες τις περιπτώσεις, ο νομοθέτης χρησιμοποιεί τον ενικό, γεγονός που

καταδεικνύει σαφώς ότι η καταγωγή του τέκνου συναρτάται με μία μητέρα ή/και έναν πατέρα. Η βουλγαρική νομοθεσία ουδόλως προβλέπει τη συνάρτηση της καταγωγής ενός τέκνου με δύο μητέρες ή δύο πατέρες. Επίσης, ο βουλγαρικός οικογενειακός κώδικας ορίζει ως «μητέρα» τη «γυναίκα» η οποία γέννησε το τέκνο, και δη ακόμη και στην περίπτωση της ιατρικώς υποβοηθούμενης αναπαραγωγής. Ως εκ τούτου, μια γυναίκα η οποία δεν έχει γεννήσει το τέκνο δεν θεωρείται «μητέρα» του κατά την έννοια του άρθρου 60 SK, εκτός βεβαίως εάν πρόκειται για υιοθεσία ή άλλη περίπτωση που ρυθμίζεται ειδικά από τον νόμο. Δεδομένου ότι τα άρθρα 60 και 61 SK είναι αποφασιστικής σημασίας στο πλαίσιο του βουλγαρικού οικογενειακού και κληρονομικού δικαίου, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) κρίνει ότι και αυτοί οι κανόνες αποτελούν έκφραση της εθνικής και συνταγματικής ταυτότητας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ.

- 19 Τους εν λόγω κανόνες απηχουν και οι συναφείς διατάξεις του νόμου περί μητρώου πολιτών. Σύμφωνα με το άρθρο 72, παράγραφος 3, σημείο 1, του νόμου αυτού, ο ληξιαρχος συντάσσει το βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως καταχωρίζοντας τα ακόλουθα στοιχεία: το όνομα του ατόμου το οποίο αφορά το πιστοποιητικό, την ημερομηνία και τον τόπο γεννήσεως, το φύλο και την «διαπιστωθείσα καταγωγή». Ως «καταγωγή» νοείται η «καταγωγή κατά την έννοια των άρθρων 60 και 61 SK. Σύμφωνα με το άρθρο 12, παράγραφος 1, της κανονιστικής αποφάσεως αριθ. RD-02-20-9, της 21ης Μαΐου 2012, περί του τρόπου λειτουργίας του ενιαίου συστήματος μητρώων πολιτών, κατά την καταχώριση γεννήσεως που έλαβε χώρα στο εξωτερικό, τα στοιχεία που αφορούν το όνομα του υποκειμένου του πιστοποιητικού, την ημερομηνία και τον τόπο γεννήσεως, το φύλο και τη «διαπιστωθείσα καταγωγή» καταχωρίζονται στο πιστοποιητικό γεννήσεως όπως αναγράφονται στο προσκομισθέν αντίγραφο του αλλοδαπού εγγράφου ή τη μετάφρασή του στα βουλγαρικά.
- 20 Ωστόσο, με βάση τα έντυπα προσωπικής καταστάσεως, όπως αυτά καθορίστηκαν δυνάμει του διατάγματος του Υπουργού Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημοσίων Έργων και του Υπουργού Δικαιοσύνης της 15ης Δεκεμβρίου 2011, το πιστοποιητικό γεννήσεως περιέχει στοιχεία των γονέων του τέκνου τα οποία κατανέμονται σε δύο στήλες, ήτοι «μητέρα» και «πατέρας». Ως εκ τούτου, και ανεξάρτητα από τους νομικούς ισχυρισμούς που περιλαμβάνονται στο απορριπτικό έγγραφο του Δήμου Σόφιας, δημοτικό διαμέρισμα «Pancharevo», ο Δήμος αυτός αδυνατούσε πρακτικά να εκδώσει πιστοποιητικό γεννήσεως, καθόσον, σε αντίθεση με το ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως, το σχετικό έντυπο υπόδειγμα δεν προβλέπει την καταχώριση δύο μητέρων.
- 21 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό δικαστήριο Σόφιας) διερωτάται αν η άρνηση καταχώρισεως της γεννήσεως Βούλγαρου υπηκόου ο οποίος γεννήθηκε στο εξωτερικό και στο εκδοθέν από άλλο κράτος μέλος πιστοποιητικό γεννήσεως του οποίου αναγράφονται δύο μητέρες προσβάλλει τα δικαιώματα που του απονέμουν τα άρθρα 20 και 21 ΣΛΕΕ και τα άρθρα 7, 24 και 45 του Χάρτη. Ειδικότερα, η άρνηση συντάξεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως θα μπορούσε να δυσχεράνει την άσκηση



του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας του τέκνου, καθόσον η έκδοση βουλγαρικών εγγράφων ταυτότητας προϋποθέτει την ύπαρξη βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, τη δικανική κρίση δεν αποκλείεται να επηρεάσουν και οι έννομες συνέπειες της εξόδου της Βρετανίας από την Ένωση, δεδομένου ότι η έτερη μητέρα που αναγράφεται στο ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως ενδέχεται να μην αντιμετωπισθεί ως πολίτης της Ένωσης, αλλά ως υπήκοος τρίτης χώρας. Επομένως, η άρνηση συντάξεως βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως, ακόμη και αν δεν επηρεάζει νομικά τη βουλγαρική ιθαγένεια του τέκνου, ενδέχεται ωστόσο να εγείρει σοβαρά διοικητικά εμπόδια κατά την έκδοση βουλγαρικών εγγράφων ταυτότητας, δυσχεραίνοντας με τον τρόπο αυτό την ελεύθερη κυκλοφορία του τέκνου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την ακώλυτη άσκηση των δικαιωμάτων του ως πολίτη της Ένωσης.

- 22 Εξάλλου, το Administrativen sad Sofia-grad διερωτάται, αφενός, αν ένας τέτοιος περιορισμός του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 21 ΣΛΕΕ μπορεί να δικαιολογείται για λόγους προστασίας της δημόσιας τάξης ή της εθνικής ταυτότητας κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ και, αφετέρου, κατά πόσον επιβάλλεται ο έλεγχος της αναλογικότητας της γενομένης προσβολής στην περίπτωση ενός τέτοιου περιορισμού. Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) εκτιμά ότι, λαμβανομένου υπόψη του παρόντος σταδίου εξέλιξης των κοινωνικών συνθηκών στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, οι διατάξεις που διέπουν την καταγωγή του τέκνου έχουν θεμελιώδη σημασία στο πλαίσιο της βουλγαρικής συνταγματικής παράδοσης, αλλά και του οικογενειακού και κληρονομικού δικαίου, και δη τόσο από καθαρά νομική άποψη, όσο και σε επίπεδο αξιών. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ, η Ένωση σέβεται την εθνική ταυτότητα των κρατών μελών της, που είναι συμφώνη με τη θεμελιώδη πολιτική και συνταγματική τους δομή (απόφαση της 2ας Ιουνίου 2016, Bogendorff von Wolffersdorff, C-438/14, EU:C:2016:401, σκέψη 73), το Administrativen sad Sofia-grad διερωτάται αν η υποχρεωτική αναγραφή από τις βουλγαρικές διοικητικές αρχές στο βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως, κατά την πιστοποίηση γεννήσεως στην αλλοδαπή, δύο μητέρων ως γονέων του τέκνου, ενδέχεται να προσβάλλει την εθνική ταυτότητα του βουλγαρικού κράτους, το οποίο δεν έχει προβλέψει τη δυνατότητα αναγραφής δύο γονέων του ίδιου φύλου στο πιστοποιητικό γεννήσεως.
- 23 Κατά την άποψη του Administrativen sad Sofia-grad, η κυρίαρχη απόφαση όσον αφορά το επιτρεπτό της διαπιστώσεως της καταγωγής ενός τέκνου όχι μόνο από μία, αλλά από δύο μητέρες (ή δύο πατέρες) ανήκει αποκλειστικά στον νομοθέτη. Εξ όσων γνωρίζει το Administrativen sad Sofia-grad, το δίκαιο της Ένωσης σιωπά επί του εν λόγω ζητήματος. Κατά ρητή πρόβλεψη του άρθρου 9 του Χάρτη, το δικαίωμα δημιουργίας οικογένειας διασφαλίζεται σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες, οι οποίες εν τέλει απηχούν τη διασφάλιση της εθνικής και συνταγματικής ταυτότητας, όπως αυτή κατοχυρώνεται στο άρθρο 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ.

- 24 Το Administrativen sad Sofia-grad θεωρεί συναφώς ότι η όποια λύση πρέπει να βρεθεί με γνώμονα το συμφέρον του τέκνου αυτού, το οποίο ουδόλως ευθύνεται για τις διαφορές που διαπιστώνεται ότι υπάρχουν στην κλίμακα αξιών των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών. Με βάση τα προαναφερθέντα, το Administrativen sad Sofia-grad διερωτάται αν το άρθρο 24, παράγραφος 2, του Χάρτη υποχρεώνει ένα κράτος μέλος να μην εφαρμόσει θεμελιώδεις κανόνες του εθνικού δικαίου του.
- 25 Ως εκ τούτου, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) θεωρεί ότι, προς εξισορρόπηση των διαφόρων εννόμων συμφερόντων που ενυπάρχουν στην υπό κρίση περίπτωση, είναι αναγκαία η στάθμιση μεταξύ, αφενός, της συνταγματικής και εθνικής ταυτότητας της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και, αφετέρου, των συμφερόντων του τέκνου, και ιδίως της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας αυτού. Επίσης, πρέπει να εξεταστεί εάν η εν λόγω εξισορρόπηση θα μπορούσε να επιτευχθεί με βάση την αρχή της αναλογικότητας. Ειδικότερα, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) δυσκολεύεται να εκτιμήσει εάν η καταχώριση στη στήλη «μητέρα» μιας εκ των δύο μητέρων που αναγράφονται στο ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως, η οποία μπορεί να είναι είτε η βιολογική μητέρα του τέκνου είτε πρόσωπο που έχει αποκτήσει την ιδιότητα της μητέρας μέσω άλλης διαδικασίας (π.χ. υιοθεσίας), αφήνοντας κενή τη στήλη «πατέρας», θα αποτελούσε εύλογη εξισορρόπηση των θεμιτών συμφερόντων της βουλγαρικής κοινωνίας ως συνόλου και εκείνων του τέκνου. Καίτοι η λύση αυτή θα δημιουργούσε ορισμένα εμπόδια λόγω των ενδεχόμενων διαφορών μεταξύ ισπανικού και βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως, εντούτοις θα καθιστούσε δυνατή την έκδοση βουλγαρικού πιστοποιητικού γεννήσεως, με συνέπεια να εξαλειφθούν ή έστω να περιοριστούν τα τυχόν εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία του τέκνου. Ωστόσο, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) διερωτάται αν μια τέτοια λύση συνάδει με το δικαίωμα στον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής κατά το άρθρο 7 του Χάρτη.
- 26 Κατά την άποψη του Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικού πρωτοδικείου Σόφιας), η συναφής νομολογία του Δικαστηρίου δεν δίδει απάντηση στα προδικαστικά ερωτήματα. Ειδικότερα, σε αντίθεση με την απόφαση της 5ης Ιουνίου 2018, Coman κ.λπ. (C-673/16, EU:C:2018:385), το ζήτημα που απασχολεί το Administrativen sad Sofia-grad δεν αφορά την αναγνώριση – αποκλειστικώς προκειμένου για τη χορήγηση παράγωγου δικαιώματος διαμονής σε υπήκοο τρίτου κράτους– γάμου που συνήψαν πρόσωπα του ίδιου φύλου σε άλλο κράτος μέλος, αλλά την αναγνώριση δύο προσώπων του ίδιου φύλου ως μητέρων τέκνου βουλγαρικής υπηκοότητας που γεννήθηκε σε άλλο κράτος μέλος δια της αναγραφής των ονομάτων τους στο βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεως του τέκνου. Εν αντιθέσει προς την υπόθεση Coman, το εν λόγω ζήτημα συνδέεται με τον τρόπο διαπιστώσεως της καταγωγής Βούλγαρου υπηκόου.
- 27 Περαιτέρω, οι περιστάσεις της υπόθεσης της κύριας δίκης διαφέρουν και από εκείνες που οδήγησαν στην απόφαση της 14ης Οκτωβρίου 2008, Grunkin και Paul (C-353/06, EU:C:2008:559). Η υπό κρίση υπόθεση δεν αφορά τον

καθορισμό του επωνύμου του τέκνου, αλλά τον τρόπο διαπιστώσεως της καταγωγής του. Κατά την άποψη του Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικού πρωτοδικείου Σόφιας), το εν λόγω ζήτημα έχει διαφορετική φύση και σαφώς ευρύτερες συνέπειες σε επίπεδο οικογενειακού και κληρονομικού δικαίου. Τέλος, στην υπόθεση Grunkin και Paul δεν ανέκυψε ζήτημα εφαρμογής του άρθρου 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ.

- 28 Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) εξέτασε επίσης τη σχετική νομολογία του ΕΔΔΑ και ιδίως την από 26 Ιουνίου 2014 απόφασή του στην υπόθεση Mennesson κατά Γαλλίας (αριθ. προσφυγής 65192/11). Το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι η μνημονευόμενη νομολογία του ΕΔΔΑ αναπτύχθηκε περαιτέρω στην πρώτη γνωμοδότηση που εκδόθηκε αιτήσεως του γαλλικού ακυρωτικού (Cour de cassation) (αίτηση αριθ. P16-2018-001) στο πλαίσιο επανεξετάσεως της ίδιας υποθέσεως εν συνεχεία της πρώτης αποφάσεως του ΕΔΔΑ στην υπόθεση Mennesson.
- 29 Κατά την άποψη του αιτούντος δικαστηρίου, από την εν λόγω νομολογία συνάγεται ότι το ΕΔΔΑ θεωρεί κρίσιμο το εάν έστω ένας εκ των γονέων που αναγράφονται στο αλλοδαπό πιστοποιητικό γεννήσεως είναι βιολογικός γονέας του τέκνου. Ωστόσο, η υπό κρίση υπόθεση διαφέρει σαφώς από την υπόθεση που απασχόλησε το ΕΔΔΑ, καθόσον στην υπό κρίση περίπτωση η προσφεύγουσα αρνήθηκε να παράσχει στον καθού πληροφορίες σχετικά με τη βιολογική μητέρα του τέκνου. Επίσης, ο φάκελος δεν περιέχει στοιχεία σχετικά με το εάν πρόκειται για παρένθετη μητρότητα. Εν πάση περιπτώσει, η προπαρατεθείσα απόφαση του ΕΔΔΑ δεν βρίσκει άμεση εφαρμογή στην υπό κρίση υπόθεση, καθόσον η προσφεύγουσα αρνείται να δηλώσει την καταγωγή του τέκνου της. Εν προκειμένω, το αιτούν δικαστήριο διερωτάται εάν η διακριτική ευχέρεια που αναγνωρίζει στα κράτη η ΕΣΔΑ πρέπει να ερμηνεύεται ευρύτερα από όσο στην προπαρατεθείσα υπόθεση. Εξάλλου, σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση τα κράτη έχουν τη δυνατότητα να αρνούνται τη ληξιαρχική καταχώριση πιστοποιητικού γεννήσεως το οποίο έχει εκδοθεί στην αλλοδαπή εάν παρέχεται άλλη δυνατότητα για τη διαπίστωση της ιδιότητας του γονέα, για παράδειγμα μέσω υιοθεσίας. Τούτο, διότι η τελευταία αυτή σκέψη ταυτίζεται εν μέρει με την προαναφερθείσα ανάγκη εξισορρόπησης των συμφερόντων του παιδιού και της προστασίας της εθνικής και συνταγματικής ταυτότητας του κράτους κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 2, ΣΕΕ. Συναφώς, επισημαίνεται ότι, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 110, παράγραφος 2, ΣΚ, η υιοθεσία τέκνου βουλγαρικής ιθαγένειας το οποίο έχει συνήθη διαμονή σε άλλο κράτος διέπεται από τις διατάξεις αυτού του κράτους. Με άλλα λόγια, πρέπει να ληφθεί υπόψη η αποτελεσματικότητα και η ταχύτητα της εναλλακτικής οδού που προτείνεται από το ΕΔΔΑ με βάση το ισπανικό δίκαιο.
- 30 Ένα άλλο σημαντικό στοιχείο που επισημαίνεται από το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) είναι η έλλειψη δεσμευτικότητας για τα εθνικά δικαστήρια των γνωμοδοτήσεων του ΕΔΔΑ, οι οποίες εκδίδονται βάσει του –κατά τα άλλα μη κυρωθέντος από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας– Πρωτοκόλλου 16 της ΕΣΔΑ (άρθρο 5). Αντιθέτως, οι αποφάσεις που εκδίδονται

από το Δικαστήριο δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ είναι δεσμευτικές για τα βουλγαρικά δικαστήρια, γεγονός που θεωρείται από το Administrativen sad Sofia-grad ως πρόσθετος λόγος για την υποβολή της υπό κρίση αίτησης προδικαστικής αποφάσεως.

- 31 Τέλος, στην περίπτωση που το ΔΕΕ καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το δίκαιο της Ένωσης επιβάλλει στα κράτη μέλη να καταχωρίζουν στα ληξιαρχικά βιβλία το πιστοποιητικό γεννήσεως όπως αυτό έχει συνταχθεί σε άλλο κράτος μέλος, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) ζητεί να πληροφορηθεί πώς αυτό θα υλοποιηθεί στην πράξη. Ειδικότερα, το κατά τα ανωτέρω δεσμευτικό για τις διοικητικές αρχές έντυπο υπόδειγμα πιστοποιητικού γεννήσεως προβλέπει δύο στήλες: μία στήλη με τον τίτλο «μητέρα» και μία στήλη με τον τίτλο «πατέρας». Πώς ακριβώς πρέπει να πραγματοποιηθεί η συμμόρφωση προς το ενωσιακό δίκαιο, ιδίως προς την αρχή της αποτελεσματικότητας, υπό τις προκείμενες περιστάσεις και δεδομένου ότι ισχύει το εν λόγω υπόδειγμα, λαμβάνοντας υπόψη ότι το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) δεν έχει την εξουσία να ελέγξει στο πλαίσιο της υπό κρίση υποθέσεως τη νομιμότητα του διατάγματος με το οποίο καθορίστηκε το έντυπο αυτό;
- 32 Το πάγιο έντυπο πιστοποιητικού γεννήσεως διέπεται από το ισχύον δίκαιο, ενώ, στην υπό κρίση υπόθεση, το παρόν δικαστήριο δεν εξετάζει τη νομιμότητα του διατάγματος του Υπουργού Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημοσίων Έργων και του Υπουργού Δικαιοσύνης της 15ης Δεκεμβρίου 2011 και της κανονιστικής αποφάσεως αριθ. RD-02-20-9 της 21ης Μαΐου 2012, περί του τρόπου λειτουργίας του ενιαίου συστήματος μητρώου πολιτών, με βάση τους υπέρτερης ισχύος κανόνες του βουλγαρικού ή του ενωσιακού δικαίου. Επίσης το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) δεν έχει αρμοδιότητα να κρίνει αυτεπαγγέλτως την ισχύ των δύο ανωτέρω πράξεων στο πλαίσιο της εκκρεμούσας δίκης. Ως εκ τούτου, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) δεν δύναται να υποκαταστήσει το εν λόγω εγκεκριμένο έντυπο με άλλο για τους σκοπούς της υπόθεσης, ενώ ούτε ο ληξιαρχος έχει τέτοια δυνατότητα. Σε περίπτωση που το Δικαστήριο καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το δίκαιο της Ένωσης επιβάλλει την καταχώριση δύο μητέρων του τέκνου στο πιστοποιητικό γεννήσεως, πώς θα πρέπει να εφαρμοστεί η σχετική απόφαση;
- 33 Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) επισημαίνει επίσης ότι στην υπό κρίση υπόθεση παρέλκει η εξέταση του ζητήματος σχετικά με το δικαίωμα του νεογέννητου για κτήση ιθαγένειας. Ειδικότερα, το τέκνο αποκτά τη βουλγαρική ιθαγένεια σύμφωνα με το άρθρο 25, παράγραφος 1, του συντάγματος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας («Βούλγαρος υπήκοος είναι όποιος έχει έναν τουλάχιστον γονέα ο οποίος είναι Βούλγαρος υπήκοος ή έχει γεννηθεί στην επικράτεια της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, εφόσον δεν αποκτά άλλη υπηκοότητα λόγω καταγωγής. Η βουλγαρική υπηκοότητα αποκτάται και με πολιτογράφηση»), ενώ κατά το άρθρο 8 του Zakon za balgarskoto grazhdanstvo (βουλγαρικού νόμου περί ιθαγένειας) «Βούλγαρος υπήκοος λόγω καταγωγής είναι όποιος έχει έναν τουλάχιστον γονέα ο οποίος είναι Βούλγαρος υπήκοος». Η

μη έκδοση πιστοποιητικού γεννήσεως δεν συνιστά άρνηση αποδόσεως της βουλγαρικής ιθαγένειας. Το ανήλικο τέκνο είναι Βούλγαρος υπήκοος εκ του νόμου, ανεξαρτήτως του ότι προς το παρόν δεν εκδίδεται βουλγαρικό πιστοποιητικό γεννήσεώς του. Ωστόσο, είναι βέβαιο ότι η μη έκδοση πιστοποιητικού γεννήσεως θα το εμποδίσει στην πράξη να ασκήσει τα δικαιώματά του ως Βούλγαρος υπήκοος ή πολίτης της Ένωσης, καθόσον εξαιτίας της άρνησης αυτής καθίσταται αδύνατη η έκδοση εγγράφου ταυτότητας.

- 34 Τέλος, το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) ζητεί την εκδίκαση της αίτησης προδικαστικής αποφάσεως με την ταχεία διαδικασία του άρθρου 105 του κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου.
- 35 Κατά την άποψη του Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας), η φύση της υποθέσεως απαιτεί να αποφανθεί το Δικαστήριο το συντομότερο δυνατόν, δεδομένου ότι η ενδιαφερόμενη S.D.K.A. είναι ανήλικο τέκνο μόλις 10 μηνών, που έχει τη βουλγαρική υπηκοότητα, έχει γεννηθεί στην Ισπανία και γονείς της είναι, σύμφωνα με το ισπανικό πιστοποιητικό γεννήσεως, μία υπήκοος Βουλγαρίας και μία υπήκοος Ηνωμένου Βασιλείου. Η εκκρεμούσα ενώπιον του Administrativen sad Sofia-grad διαφορά αφορά την άρνηση της βουλγαρικής δημοτικής αρχής να εκδώσει πιστοποιητικό γεννήσεως στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας για τους λόγους που αναφέρονται στην αίτηση προδικαστικής αποφάσεως. Η άρνηση αυτή δυσχεραίνει την έκδοση έγκυρου βουλγαρικού εγγράφου ταυτότητας. Δεδομένου ότι το τέκνο διαμένει σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοος, η προσβαλλόμενη άρνηση έχει ως συνέπεια να καθίσταται δυσχερής η διαμονή και ελεύθερη κυκλοφορία του τέκνου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (και όχι μόνο εκεί), καθώς και η αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων του ως πολίτη της Ένωσης. Το Administrativen sad Sofia-grad (διοικητικό πρωτοδικείο Σόφιας) υπενθυμίζει ότι, σε παρόμοια περίπτωση, το Δικαστήριο αποφάσισε την εκδίκαση της υποθέσεως με την ταχεία διαδικασία (βλ. την από 3 Ιουλίου 2015 απόφαση του Προέδρου του Δικαστηρίου, Gogona, C-215/15, μη δημοσιευθείσα, EU:C:2015:466).
- 36 Υπάρχει επίσης και ένας δεύτερος λόγος για την εξέταση της υποθέσεως στο πλαίσιο ταχείας διαδικασίας. Η έτερη γονέας του τέκνου, στην οποία αναφέρεται το πιστοποιητικό γεννήσεως που εκδόθηκε από τις ισπανικές αρχές, είναι υπήκοος του Ηνωμένου Βασιλείου. Λόγω των εννόμων συνεπειών που επιφέρει η έξοδος της Βρετανίας από την Ένωση, δεν διασφαλίζεται η αποτελεσματική και ακώλυτη άσκηση των δικαιωμάτων του τέκνου ως πολίτη της Ένωσης ακόμη και στην περίπτωση που, εν τω μεταξύ, το τέκνο λάβει πιστοποιητικό γεννήσεως από τις βρετανικές αρχές και, ενδεχομένως, αποκτήσει τη βρετανική ιθαγένεια. Συνεπώς, η αποσαφήνιση του νομικού καθεστώτος που διέπει το τέκνο δεν επιδέχεται καθυστέρηση και για λόγους που συνδέονται με τις συνέπειες της εξόδου της Μεγάλης Βρετανίας από την Ένωση.